

CAMINAMOS A SANTIAGO

284

octubre - noviembre

2019



*Homenaje al Hospital de Santa Cristina del Somport
XIX ENCUENTRO NACIONAL DE ASOCIACIONES JACOBEAS
Ofrenda de Flores a la Virgen del Pilar 2019
XXVIII JORNADAS JACOBEAS "Alejandro Uli Ballaz*

Redacción y Administración:

Asociación de Amigos del Camino de
Santiago de Zaragoza
San Vicente de Paúl 1, entlo. dcha.
50001 - Zaragoza
T. 976292605 650950982
boletin@peregrinoszaragoza.org
www.peregrinoszaragoza.org

Diseño y Maquetación:

José María Viladés y Castillo

Impresión:

Gráficas Zar, S.L.

Depósito Legal:

Z-2152/92 ISSN-1137-0807

Edita:



Asociación de Amigos del Camino de
Santiago de Zaragoza

Foto portada:

Autor: Teodosio Recio. XIX Encuentro Na-
cional de Asociaciones Jacobeas. Zaragoza



Las opiniones expresadas en esta Revista son de la responsabilidad de sus autores. La Asociación, la Redacción y la Junta Directiva no se responsabilizan de las opiniones vertidas en los artículos.

SUMARIO

Nº 284

octubre - noviembre
2019



- Sumario** *Pág. 2*
- Con algo de retraso**
José María Viladés y Castillo *Pág. 3*
- Etaapa Peregrina**
Vocalía Excursiones *Pág. 4*
- XIX Homenaje al Hospital de Santa Cristina en el Somport**
José María Viladés y Castillo *Págs. 5-7*
- XIX Encuentro Nacional de Asociaciones Jacobeas**
José María Viladés y Castillo *Págs. 8-17*
- Ofrenda de Flores a la Virgen del Pilar 2019**
José María Viladés y Castillo *Págs. 18-19*
- Reseñas de Libros**
"Picaresca y malas artes en el Camino Francés de Compostela"
Pedro Sanzol Lecumberri *Págs. 20-23*
- XXVIII Jornadas Jacobeas**
Vocalía Cultura *Págs. 24-25*
- Camino de Santiago. Agosto 2005**
Nieves Laborda Perún *Págs. 26-29*
- IX Concurso Literario**
Vocalía Cultura *Pág. 30*
- Necrológica** *Pág. 30*
- Lotería, Talleres ...** *Pág. 31*
- Contraportada**
Angelines Berni *Pág. 32*

CON ALGO DE RETRASO

Por diversos motivos, que ya muchos sabéis, como fueron las fechas de celebración de las últimas actividades, y sobre todo la falta de originales para su publicación, el boletín aparece por primera vez en su historia con un mes de retraso en su publicación; el primer motivo no es achacable en sí a nadie, pero el segundo sí, ya que la solución depende de todos, y además es muy sencilla, hace falta vuestra colaboración para seguir manteniendo un boletín mensual.

En el tiempo transcurrido, entre este número y el anterior, hemos realizado algunas actividades, a la vez que hemos programado otras, de todas ellas encontrareis sus correspondientes crónicas e información en estas páginas.

En septiembre, el domingo 22, se dio comienzo a un nuevo Curso Jacobeo con las clásicas celebraciones en el Somport, ya en su XIX edición, con la Ofrenda de flores a la Virgen del Pilar en su capilla y el Homenaje al cercano Hospital de Peregrinos de Santa Cristina. También durante este mes, entre los días 27 y 29, celebramos el XIX Encuentro Nacional de Asociaciones Jacobeas, al haber sido elegida Zaragoza como sede durante el anterior encuentro celebrado en Soria, a este asistieron las Asociaciones de Álava, Andorra (Te), León, Miranda de Ebro, Pamplona, Valencia y Soria; la asistencia fue muy numerosa alcanzando una participación total de 243 asistentes.

En octubre asistimos, como ya es tradición, a la Ofrenda de Flores a la Virgen del Pilar el día 12; y el mes lo concluimos con una cuarta salida de siete días, del 21 al 27, al Camino del Norte, entre Comillas y Villaviciosa.

Noviembre nos va a traer las XXVIII Jornadas Jacobeas, de las que encontrareis información y el programa detallado en este boletín, el XXV Concurso Fotográfico de la Asociación, con la Exposición de las fotografías ganadoras de este año, y para celebrar los 25 años del concurso se contará con una segunda exposición que llevará el título: "*Santiago, siempre en nuestro Camino. 25 Años de fotografías*" que constara de cincuenta fotografías, que en el trascurso del Concurso han sido premiadas por su calidad y por reflejar la vida del peregrino a Santiago, mostrándonos, además, el patrimonio tan enriquecedor y los valores que se adquieren en el Camino. Además contaremos, los miércoles 13, 20 y 27, con un ciclo de tres conferencias de temática jacobea.

A final de noviembre reanudaremos el Camino Jacobeo del Ebro, que dejamos en Alcanadre antes del verano, y llegaremos a Recajo, ya casi a las puertas de Logroño.

ETAPA PEREGRINA

Camino Jacobeo del Ebro

Alcanadre - Recajo 23⁺⁵⁰⁰ km

Domingo 24 de noviembre de 2019

7'00 Salida del Clínico.

7'15 Salida de San Antonio.

7'30 Salida del Patio de la Infanta.

8'45 Llegada a Alcanadre. Desayuno-almuerzo

9'15 Comienzo de la etapa en Alcanadre

Bus de apoyo en Arrubal 16+010 km.

Bus de apoyo en Agoncillo 19+300 km.

14'30 Fin de etapa en Recajo (Apeadero) 23+500 Km

15:00 Comida en restaurante.

17'30 Regreso a Zaragoza.

19'30 Llegada a Zaragoza

Precio. Asociados: 35'00 €uros
No asociados: 40'00 €uros

FORMA DE PAGO:

Por acuerdo de Junta de fecha 2 de octubre de 2017 todos los importes superiores a los 50'00 €uros se abonarán obligatoriamente mediante transferencia bancaria en la cuenta a nombre de la Asociación de Amigos del Camino de Santiago de Zaragoza, IberCaja, oficina principal de Zaragoza.

IBAN ES82 2085 0103 9803 3256 8256

Asociados y familiares, no asociados acompañados de un asociado

Martes día 5 de noviembre de 18'00 a 21'00 horas

Viernes día 8 de noviembre de 18'00 a 21'00 horas

Asociados y no asociados.

Martes día 12 de noviembre de 18'00 a 21'00 horas

Se recuerda: Como siempre, incluye viaje, comida en restaurante y seguro de accidentes (la aseguradora no permite incluir a mayores de 84 años). No se incluyen posibles entradas a monumentos y otros. Se aconseja llevar: Credencial, tarjeta de la Seguridad Social, cachirulo de la Asociación, etc.

Dirección técnica y teléfono de apoyo: José María Viladés 608 638 493

La Dirección Técnica se reserva el derecho de hacer modificaciones en el programa en caso necesario)

XIX HOMENAJE AL HOSPITAL DE SANTA CRISTINA DEL SOMPORT

Unum Tribus Mundi

Al poco de iniciar el descenso del *Summus Portus* por la vertiente española y muy cerca, de las primeras construcciones de Candanchú, nos encontramos con los restos de la que fuera una de las más importantes construcciones del mundo del peregrinaje, el **Hospital de Santa Cristina de Somport**.

A este lugar hace referencia Aymeric Picaud en el *Codex Calixtinus* como: *“Tres son particularmente las columnas, de extraordinaria utilidad, que el Señor estableció en este mundo para sostenimiento de sus pobres, a saber, el hospital de Jerusalén, el hospital de Mont-Joux (en el paso del Gran San Bernardo, en la ruta de Roma) y el hospital de Santa Cristina de Somport. Están situados estos hospitales en puntos de verdadera necesidad, se trata de lugares santos, templos de Dios...”*

Y OFRENDA A LA VIRGEN DEL PILAR EN SU CAPILLA DEL SOMPORT

El pasado domingo 22 de septiembre dimos comienzo a un nuevo curso jacobeo con las clásicas celebraciones en el Somport, ya en su XIX edición, de la Ofrenda de flores a la Virgen del Pilar en su capilla y el Homenaje al cercano Hospital de Peregrinos de Santa Cristina. Ese día salió con unas condiciones

climatológicas completamente adversas, una fuerte lluvia con ráfagas de aire constantes hizo que los actos previstos se tuvieran que modificar, y hasta algunas de sus partes tuvieron que ser suprimidas. Se realizó una ofrenda de un ramo de flores a la Virgen, llevado por los más valientes, y se oró breve-





Foto: Teodosio Recio

mente en su capilla, o desde abajo y protegidos por los tejados de la antigua aduana; terminada esta ofrenda nos trasladamos, todos juntos y en el autobús, hasta las proximidades de las ruinas del que fuera Hospital de Santa Cristina, y desde el interior del mismo, y con el monolito a la vista, se procedió a recordar a todos aquellos peregrinos que pasaron por el mismo, al igual que estuvieron en el recuerdo los monjes que a través de los siglos llevaron a cabo la hospitalidad.

Una vez terminados los dos actos principales del día nos trasladamos, protegidos de la lluvia y del aire en el autobús, hasta Francia, y más exactamente hasta Bedoux, población atravesada por la Vía Tolosana a su paso por el Valle de Aspe, para realizar a pie, o al menos esa era la intención, el tramo entre ese punto y la población de Cette-Eygun.

La etapa no pudo llevarse a cabo

ya que el agua y el viento no solo no disminuían en cantidad y fuerza, si no que hacían todo lo contrario. Como las horas del reloj avanzaban y la climatología seguía siendo adversa, y ya no era salvable la etapa, aplicamos aquello de *“al mal tiempo buena cara”*, y así hicimos lo que nunca podemos hacer, turismo. Aprovechamos para conocer las poblaciones por las que debíamos de haber pasado andando, y por cierto de prisa por cuestiones de horarios, visitamos sus iglesias, plazas, parques, etc. a la par que el tiempo empezaba a mejorar, la lluvia se paró y comenzó a salir el sol.

Una vez terminada la excursión nos



Foto: Teodosio Recio

dirigimos, nuevamente en el autobús, hacia el cercano Monasterio de Sant Norbert, perteneciente a la orden Premostratense, donde nos esperaba, mi querido y entrañable amigo, el Hermano Pierre Moulia. A

nuestra llegada estaba ya todo preparado para que pudiéramos descansar y comer en el mismo monasterio, el Hermano Pierre y sus voluntarios habían preparado la comida, una comida de albergue, de esas de auténtica hospitalidad, de las que parecen que están algo olvidadas, y que algunos, muy posiblemente, todavía no las cono-

cían. Después de terminada la comida y tras un breve descanso, nos encaminamos hacia la iglesia del monasterio donde el Hermano Pierre, junto a otro hermano, oficio la Santa Misa. Concluida la misa nos dio la Bendición del Peregrino y luego el momento de decir adiós, se había terminado la jornada y era hora de volver a casa.



Foto: Teodosio Recío

ULTREIA ET SUSEIA JOSÉ MA VILADÉS Y CASTILLO BARRAU

Vocal de Excursiones

La Vía de Arles es uno de los cuatro Caminos de Santiago que atraviesan Francia. Desde su inicio en Arles, de ahí que también sea conocida como Vía de Arles, discurre durante 775 km hasta llegar a la frontera española en el Puerto de Somport. Muy transitada durante la Edad Media, tanto hacia Santiago como hacia Roma, la Vía Tolosana toma su nombre de Toulouse, localidad francesa que atraviesa en su recorrido. Este Camino también es conocido como la ruta del sur y el sol, la Vía Tolosana o Camino de Arlés.



Foto: Juana Lecumberry

XIX ENCUENTRO NACIONAL DE ASOCIACIONES JACOBEBAS



Durante los días 27, 28 y 29 de septiembre nuestra Asociación tuvo el honor de organizar el XIX Encuentro Nacional de Asociaciones Jacobeas al haber sido elegida sede durante el anterior encuentro celebrado en Soria el año anterior. A este Encuentro asistieron las Asociaciones de Álava, Andorra (Te), León, Miranda de Ebro, Pamplona, Valencia y Soria; la asistencia fue muy numerosa alcanzando una participa-

ción total de 243 asistentes, de los que 58 eran socios de nuestra Asociación.

Los actos dieron comienzo el viernes 27 con la concentración de los asistentes ante la puerta del Ayuntamiento de la ciudad anfitriona. El acto de Inauguración del XIX Encuentro se desarrolló en un marco emblemático el “Salón de Actos” del Consistorio, y fue presidido por el Exc-



mo. Sr. Alcalde, D. Jorge Azcón Navarro, quien, tras dar la bienvenida a todos los presentes, dirigió unas palabras destacando sobre todo la relación de nuestra ciudad con la Virgen del Pilar, y por tanto con nuestro Señor Santiago, tras desear todo lo mejor para el Encuentro le concedió la palabra a nuestro Presidente quien dio la correspondiente replica a las palabras del Alcalde señalando la importancia que tiene, o que debería de tener nuestra ciudad, en

el mundo jacobeo, aprovechando el momento para recordar aquellos años en los que el Ayuntamiento y la Asociación colaboraban conjuntamente en el Ca-



19 encuentros nacionales de asociaciones jacobeoas



mino, señalización del Camino Jacobeo del Ebro, Congreso Internacional de Asociaciones Jacobeas de 2008., etc., finalmente se dirigió a todos los asistentes agradeciendo, igualmente, su asistencia y deseándoles lo mejor durante su estancia en nuestra ciudad. El acto de Inauguración concluyó con un *Vino Español* ofrecido por la Asociación de Amigos del Camino de Santiago de Zaragoza, aquí contamos la colaboración de la **“Asociación para la Promoción Turística de La Ruta de la Garnacha”**, con quie-

nes llevamos ya más de un año colaborando en el Camino Castellano-Aragonés, aportando vinos de las diferentes bodegas que la componen.

El sábado 28 la jornada empezó temprano reuniéndose todos los participantes en la Plaza del Pi-



lar, ya que a las nueve y media esperaban los guías de Zaragoza Turismo quienes serían los encargados de llevar a los diferentes grupos a realizar una visita guiada por el Centro Histórico de la ciudad, en esta estaban incluidas las visitas a la Catedral de la Seo, a la Basílica del Pilar y al Teatro Romano, tras un pequeñísimo descanso una nueva visita guiada, en esta ocasión le tocaba al Museo Diocesano *“Alma Mater”*, al que desde aquí, y especialmente a su directora, agradecemos todo el trabajo y esfuerzo que realizaron para que nuestra visita fuera lo más ágil y cómoda posible, se cerró el museo al público mientras nosotros estuvimos de visita, quedando así todo el espacio expositivo a nuestra disposición.

Terminada la parte más cultural de la mañana todos los asistentes se dirigieron a los autobuses para trasladarse hasta el Parque de Atracciones, allá en los Pinares de Venecia, donde tuvo lugar la comida de la jornada en el Restaurante



“Pabellón 25 Aniversario”, aquí se tuvo la oportunidad de degustar una comida tradicional y típica de Zaragoza, *migas a la aragonesa* con brochetas de longaniza, morcilla, chorizo y uva, y como no podía ser de otra forma de segundo plato se degustó un *Ternasco de Aragón* asado sobre lecho de patatas panadera, la comida fue rematada con una *mous-*





TEODOSIO



se de la tierra con melocotón de Calanda y vino Borsao, con denominación *“Campo de Borja”*, versión moderna de nuestro melocotón con vino de toda la vida.

Tras un breve tiempo libre para descansar nuevamente subimos a los autobuses para dirigirnos a la Plaza del Pilar, donde teníamos

que aprovechar el hueco entre las misas de seis y de siete para llevar a cabo una Ofrenda a la Virgen

del Pilar en su Santa Capilla de la Basílica del Pilar, para esta

ocasión la Virgen lucía el manto donado por esta Asociación; a continuación, y en el mismo templo, se procedió a hacer una Ofrenda al Apóstol Santiago.

Como recuerdo de este acto a



todos los asistentes a la Ofrenda a la Virgen se

les entrego un *“Diploma de Peregrinación”*, un equivalente a la

Compostela. La celebración de estos actos, así como que la Virgen llevará nuestro manto y la entrega del Diploma, fueron posibles por las facilidades y ayuda prestada por el cabildo Metropolitano del Pilar, especialmente debemos de agradecerse al Dean Delegado del Culto D. Luis Díez.

La jornada ya había llegado a su final, y aunque los cuerpos de muchos ya estaban algo resentidos de tanto movimiento, visitas y gastronomía, para aquellos que lo quisieron estaba preparada una Cena-Barbacoa en las Playas de la Expo. Con productos típicos, costillas de ternasco, chorizo, longaniza, etc..., terminada la cena todos nos dirigimos hacia nuestros lugares de aposento para descansar y coger fuerzas para el domingo.

No querría concluir el relato de ese día sin hacer una mención muy especial, como muestra de



agradecimiento, a **Autobuses He-Díaz**, que pusieron un autobús de setenta y dos plazas completamente a nuestra disposición para los traslados de toda la jornada.



El domingo 29 lo iniciamos con una Visita guiada a la Aljafería, la cual fue posible gracias a la colaboración que nos brindaron las

Cortes de Aragón. El palacio, de tipo fortificado, fue construido en la segunda mitad del siglo XI por iniciativa de Abú Ya'far Ahmad ibn Sulaymán al-Muqtadir Villa, (*al-Muqtadir – el poderoso*) como residencia de los reyes *hudíes* de *Saragusta.*, pensado como un palacio de recreo (fue entonces llamado «*Qasr al-Surur*» o palacio de la Alegría) refleja el esplendor alcanzado por el reino taifa en el periodo de su máximo apogeo político y cultural. El tiempo añadió espacios y estancias, principalmente las de Alfonso I El Batallador, el Palacio de Pedro IV, el Palacio de los Reyes Católicos, la conversión en acuartelamiento, etc..... Se pudieron ver la mezquita con su oratorio, el patio de San Martín, la Torre del Trovador, El “*Maylis al-Dahab*” (Salón Dorado), Sala de “Los pasos perdidos” y las Cortes de Aragón.

Terminada la visita a la Aljafería todos nos fuimos dirigiendo, andando, hacia la Iglesia de Santiago el Mayor., donde fuimos recibidos



por el Arzobispo de Zaragoza, el Excmo. y Rvdmo. Sr. Dr. D. Vicente Jiménez Zamora, quien nos dirigió unas palabras de saludo y nos recordó la vinculación de Zaragoza con el Apóstol Santiago y la Virgen del Pilar; tras estas se le entregó, por parte del Presidente, una placa conmemorativa del Encuentro, y se dio comienzo a la Santa Misa que fue celebrada por el Párroco de la iglesia, D. José Antonio Usan. Finalizada la Eucaristía todos nos dirigimos, nuevamente andando, hasta el restaurante Tres Mares (Náutico) junto al Puente de Piedra sobre el río Ebro, donde se celebró la comida de clausura; el menú, aunque con toques de modernidad, fue otra vez con ingredientes típicos: *preña-*

dito de longaniza de Graus, migas a la aragonesa, timbal de *borrajitas* salteadas, milhojas de ternasco, y de postre un surtido de repostería de la tierra.

Llegada la hora del café se aprovechó para llevar a cabo los últimos actos del Encuentro, primeramente, se hizo entrega a la Federación Española de Amigos del Camino de Santiago, como institución más representativa, del Premio Turinea al Camino de Santiago como mejor "Ruta del Año 2019", que se ha alzado con la mención tras imponerse entre 482 propuestas en la votación final al resto de recorridos turísticos finalistas en el certamen.

Finalmente, a los presidentes de las asociaciones participantes se les entregó una placa conmemorativa del Encuentro y se hizo pública la elección de la ciudad de León como la próxima sede para la celebración del XX Encuentro; a continuación, el presidente de la

Asociación de Soria, sede en 2018 del XVIII Encuentro, procedió al traspaso del Bordón a la Asociación de Zaragoza, quien lo custodiara hasta el próximo encuentro y lo entregara en León. Tras unas breves palabras del presidente zaragozano agradeciendo a todos su participación y deseándoles un feliz regreso a sus casas, se procedió a dar por clausurado el XIX Encuentro de Asociaciones Jacobeas.

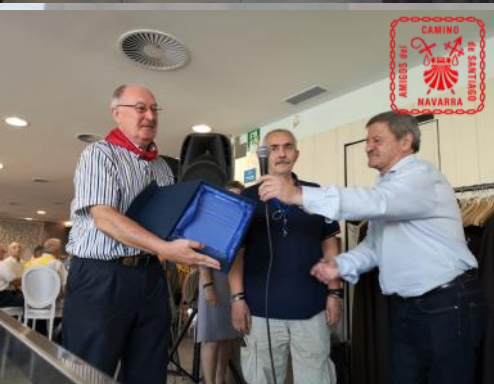
Como cierre del Encuentro se contó con un grupo de Jotas que amenizó los últimos momentos, poniendo el colofón con los Sitios de Zaragoza.

Nos vemos en León dentro de un año.



Foto: Angelines Berni

Entrega Premio Turinea



Fotos: Angelines Berni Lozano

Foto: Teodosio Recio

Con el PATROCINIO de:



Hediaz S.L Autocares

Servicios discrecionales
Servicios de fabrica • Bodas
Rutas y visitas escolares

Teléfono y Fax: 976 332 782
Movil: 635 625 047 • 677 492 931

hediaz@telefonica.net

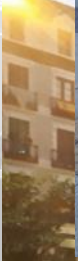
AGRADECIMIENTOS: Cortes de Aragón Ayuntamiento de Zaragoza, Servicios de Protocolo de las Cortes de Aragón y Ayuntamiento de Zaragoza, Archidiócesis de Zaragoza, Cabildo Metropolitano, Parroquia de Santiago el Mayor, Museo Diocesano "Alma Mater", Zaragoza Congresos Zaragoza Turismo, Dir. Gral. de Turismo del Gobierno de Aragón, Renfe.

OFRENDA DE FLORES A LA VIRGEN DEL PILAR 2019

IMAGENES

Actividades





Fotos: Angelines Berni, Praxedes del Castillo, Teodosio Recto

Reseñas de libros

UN LIBRO QUE HAY QUE LEER

Picaresca y malas artes en el camino francés de Compostela

FICHA TÉCNICA

Autor: Antonio Angulo de Miguel

Título: "Picaresca y malas artes en el camino francés de Compostela"

Ilustraciones: David Angulo Loscos *

Editorial; Vivelibro. **Primera edición:** mayo de 2019. **Páginas:** 278.

Nuestro amigo y socio nº 996 de la Asociación, Antonio Angulo, ha escrito un libro que hay que leer. Para quien no lo conozca, basta que mire la pág.16 de las **"Actas del VIII Congreso Internacional de Asociaciones Jacobeas"** (Zaragoza 23-26 de octubre de 2008). Fue **Antonio, Secretario del Congreso**, el que, con un trabajo arduo, silencioso, amasado con paciencia benedictina, redactó las **Actas** que son un recuerdo imborrable de aquel Congreso que organizó nuestra Asociación de Zaragoza, bajo la presidencia de José Ramón Barranco. Actualmente, tras el fallecimiento de José M^a Hernández de la Torre, Antonio es miembro del Jurado del Concurso Literario que cada año organiza nuestra Asociación

Leo en la contraportada: "Desde hace más de mil doscientos años, infinidad de hombres y mujeres han viajado a Santiago de Compostela para cumplir el ritual cristiano de orar ante la tumba del apóstol...El Camino de Santiago se convirtió en la más importante ruta de

peregrinación de la Europa medieval y también fue motivo de desarrollo económico, social y artístico a lo largo de todo su recorrido. Por todo ello resultó **inevitable** que otros muchos hombres y mujeres, no motivados precisamente por la **"Causa devotionis"** del verdadero peregrino, **se apostaran a la vera del Camino** para despojarle de todas sus pertenencias". Y Antonio Angulo se ha impuesto la ingrata y necesaria tarea de contarnos los lances picarescos más o menos graciosos y las acciones malintencionadas en perjuicio del indefenso peregrino que fueron, son y serán una ofensa a la esencia misma de la peregrinación; o sea, el autor ha querido bailar con la más fea..., aderezando, eso sí, con humor y con oportunas **y sabias reflexiones** algunas de las páginas en las que el lector no sabe si reír o llorar...

La obra tiene **siete capítulos: 1) Introducción- 2) Distinción entre picaresca y malas artes - 3) El peregrino (auténtico, por cumplir un voto, penitentes,**

* Hijo de Antonio y Maribel, músico que compone las canciones de "Oregón Televisión"

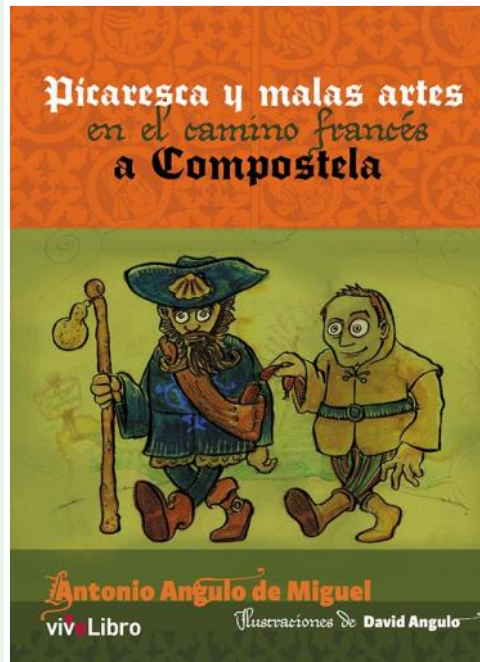
aventureros, ajenos a la peregrinación etc) - **4) Defensas de los peregrinos** (*la legislación, el bordón, el vino, los cantos, - en este apartado de los cantos como eficaz remedio para aliviar el cansancio del peregrino, el autor ha tenido la gentileza de incluir dos auroras, la navarra y la de nuestra Asociación zaragozana "El Pilar es nuestro hogar, Santiago, nuestro destino etc. GRACIAS -*

5) Clases de picaresca y malas artes (*once clases, nada menos...*) - **6) Toponimia picaresca en el Camino Francés** (*cuarenta y tres sitios donde picaresca o malas artes se dieron cita...; en nuestro Aragón señala siete: Hospital de Santa Cristina de Somport, el castillo de Candanchú y Canfranc, Jaca, San Juan de la Peña, Venta Esculabolsas y Santa Cilia de Jaca*) - **7) Epílogo: Un violinista en el Camino.** (*he tenido que corregir varias veces el título del "epílogo" pues espontáneamente mis dedos tecleaban "Un violinista en el tejado"...*).

El arduo trabajo de recopilación de infinidad de pillerías y malas artes, trabajo que el autor prefiere llamarlo "un entretenimiento apasionado" termina con una copiosa y selecta **bibliografía** de unos cincuenta y ocho autores.

Es importante leer atentamente, en este libro que hay que leer, lo que dice el autor en la Introducción: su trabajo no pretende en absoluto desprestigiar el Camino; sabe muy bien el enorme valor del Primer Itinerario Cultural de Europa(1987) y Patrimonio Mundial de la Humanidad (UNESCO 1993) y aunque escribe sobre "las miserias y mez-

quindades del Camino", sabe que "a lo largo de todo el Camino de Santiago se palpaba un ambiente de caridad cristiana, un gran clima de humanitarismo y espiritualidad y un conocimiento práctico que la mayoría de las gentes tenía del precepto cristiano del amor al prójimo, recogido en las obras de misericor-



dia" (pág.17). Todos esos valores los conoce muy bien el autor por sus estudios de la peregrinación jacobea y por su experiencia personal. Pero, en medio de tantas luces, aparecen siempre, tanto en la vida de cada persona, como en la vida de la sociedad, las sombras del mal, que hay que reconocer y luchar para, en lo posible, desaparecerlas.

Todos los capítulos son interesantes aunque, como siempre, unos más que otros. Y cada lector tendrá, a buen seguro, su propia opinión. Al que escribe esta reseña le ha impresionado el dedicado a los **negociantes de reliquias**, en el cap.5: "Clases de picaresca y malas artes". Son unas páginas(121 -134) absolutamente necesarias para hacerse una idea de lo que fue en la Edad Media "una de las más firmes creencias de la época"(pág.122),el culto a las reliquias, la confianza ciega en su poder sanador, sin pararse a pensar si eran verdaderas o falsas. Hoy nos causa sonrojo, por ejemplo, lo que vio un diplomático francés de la época, en la catedral de Burgos : **un zapato de la Virgen y un recipiente lleno de la sangre de los Santos Inocentes...**(pág128-129).Y no digo sonrojo, sino vergüenza para taparse la cara, leer que en la Abadía de Chartres, en la Basílica Lateranense de Roma, en Amberes, en París, en Brujas, en Burgos, en Santiago de Compostela ...en varios momentos de la historia, aseguraron tener el **Santo Prepuccio de Jesús**, a pesar de que los judíos tenían la costumbre de quemarlo después de la circuncisión...¡Increíble!, se dice el lector, y se pregunta: ¿Pero no había nadie que protestara ante semejantes bofetadas al sentido común y al buen gusto? ¿ No había nadie que protestara en nombre de la fe que, aunque entre sus artículos hay misterios insondables que superan nuestra inteligencia,, nunca hay proposiciones manifiestamente irracionales o cosas ridículas?

El autor cuenta (pág.134) que él mismo, en la catedral de Dubrovnic, en Croacia, se enteró, por una guía recién



temente editada allí, de que en el relicario del templo estaban, en una urna de plata, **los pañales de Niño Jesús...**Preguntó dónde estaban y el guía de turno le contestó que estaban allí, en el armario, a la izquierda...,pero sin darle ninguna importancia a tan preciada y tierna reliquia...Menos mal, algo hemos ganado..... Pero, ¿por qué no se retiran y queman tales paparruchadas? Algo parecido le ocurrió a quien redacta esta reseña, en la magnífica catedral de Florencia; en la sacristía, se acercó a un relicario precioso y leyó, perplejo y muy ...!!! ...enfadado: "**Ex lacte Beatae Mariae Virginis**" (*de la leche de la Bienaventurada Virgen María...*): sin comentarios.

Es verdad, concluye el autor este apartado "negociantes de reliquias", que a veces se han hecho bromas infundadas a costa de ellas, pero " **no nos gusta que la Iglesia Católica haya hecho alarde de ciertas reliquias** ", y no nos gusta precisamente " **porque la amamos**". Pienso que la mayoría de los fieles cristia-

nos está hoy de acuerdo con el autor: no nos gustan, precisamente porque, a pesar de nuestras debilidades y pecados, amamos entrañablemente a la Iglesia y no queremos que nadie la critique, con toda razón, por semejantes esperpentos: los pañales de Niño Jesús, el Santo Prepucio de Jesús, el zapato de la Virgen...Menos mal que hoy ya nadie venera semejantes ridiculeces y esperamos que no estén expuestas en ningún sitio.

Podríamos glosar otros pasajes interesantísimos del libro, como la historia del Cluny español, la Abadía de Sahagún, y sus fueros tan "peregrinos" y sus abusos de poder.....(pags.210-217); o la historia del "pío latrocinio", así denomina el autor al traslado de las supuestas reliquias de San Indalecio desde Almería hasta San Juan de la Peña (págs.152-156)...Pero, no: lo más importante es que se lea este libro que hay que leer. Lo mío ha sido una invitación a su lectura.

Finalmente y para terminar, una pregunta : ¿ por qué termina el autor su obra con esa narración, por otra parte divertidísima, de "El violinista en el Camino" ? De acuerdo con que es un personaje encantador, bohemio, devoto de todas tabernas del Camino, intuyo también que de las mujeres...,irlandés, director del Consejo Británico en España, muy culto ,fan de las melodías gitanas, amigo de García Lorca, de Baroja, de Camilo José Cela, Don Gualterio, para los amigos, y que desde 1924 hasta 1954 realizó cuatro peregrinaciones a Compostela dejando una huella imborrable gracias a anécdotas graciosísimas (pág.271) ; pero todo eso no tiene nada que ver con la picaresca y mucho menos con las malas artes, como reconoce

el autor...más bien se trata de un tipo vividor, que sabe disfrutar de cuanto encuentra de agradable en el Camino, con los riesgos que ello implica a veces...A más de uno nos gustaría acompañarle hasta Santiago, a él con su violín..... .La pregunta del lector queda formulada, y como nos decían en el



catecismo: "doctores tiene la iglesia que os sabrán responder". Aquí, el doctor es el autor...

Antonio Angulo termina este libro con una frase lapidaria; " **el Camino siempre estará por encima de las múltiples miserias y mezquindades que han estado agazapadas a su vera**". Totalmente de acuerdo; fallarán muchas cosas, pero **siempre nos quedará...el CAMINO**.

XXVIII JORNADAS JACOBEOAS

“ALEJANDRO ULI BALLAZ”

5 - 27 de noviembre de 2019

La Asociación de Amigos del Camino de Santiago de Zaragoza, en colaboración con la Fundación Ibercaja, organiza las **XXVIII JORNADAS JACOBEOAS**, dentro del Ciclo Otoño Jacobeo 2019, con arreglo al siguiente programa.

Todos los actos se celebrarán en:

Centro Ibercaja Actur.
C/Antón García Abril, 1- 500018 Zaragoza

Entrada libre

EXPOSICIONES

Del 5 al 28 de noviembre de 2019
De lunes a viernes de 18 a 21 h.
Inauguración: 5 de noviembre a las 18 h

XXV CONCURSO FOTOGRAFICO

“XXV Concurso Fotográfico de la Asociación de Amigos del Camino de Santiago de Zaragoza”, exclusivamente relacionado con los Caminos de Santiago y con especial interés en el tramo aragonés, en el que se pueden presentar libremente fotografías no profesionales cuyas obras sean inéditas. El jurado está formado por representantes de la Real Sociedad Fotográfica de Zaragoza y de la Asociación de Amigos del Camino de Santiago y en el que se otorgan los siguientes premios: a la mejor fotografía de todas las presentadas, premio a la mejor fotografía sobre los Caminos de Santiago por Aragón y premio a la mejor fotografía presentada por los Asociados de la A.A.C.S.Z..

La **proclamación y entrega de premios** se realizará el día **5 de noviembre a las 18** horas en la Sala Exposiciones IberCaja Actur dónde las obras premiadas y seleccionadas serán expuestas.

SANTIAGO, SIEMPRE EN NUESTRO CAMINO. 25 AÑOS DE FOTOGRAFÍAS

La exposición consta de cincuenta fotografías, que en el trascurso del Concurso fotográfico, celebrado anualmente, durante veinticinco años, han sido premiadas por su calidad y por reflejar la vida del peregrino a Santiago, mostrándonos, además, el patrimonio tan enriquecedor y valores que se adquieren en El Camino.

CONFERENCIAS

Ciclo de 3 conferencias que se impartirán los miércoles 13, 20 y 27 de noviembre

Día 13.- "El Camino de Santiago y las Asociaciones de Amigos del Camino"

Jesús Tanco Lerga. Profesor, escritor, periodista, historiador, ex presidente de la Asociación de Navarra.

- Miércoles 13 de noviembre a las 19 horas

Día 20.- "Picaresca y malas artes en el Camino Francés de Compostela"

Antonio Angulo de Miguel. Miembro de la A.A.C.S.Z., de la que formo parte de su Junta como Secretario (2006-2010), Secretario del VIII Congreso Internacional de Asociaciones Jacobeas [Zaragoza 2008].

- Miércoles 20 de noviembre a las 19 horas

Día 27.- "El agua en las rutas jacobneas de Aragón"

Fernando Lampre Vitaller. Geógrafo, escritor, naturalista y montañero. Autor de numerosas publicaciones, colaborador asiduo en televisión, radio, revistas y prensa.

- Miércoles 27 de noviembre a las 20 horas

**JORNADAS
JACOBEAS**

28 JJ
noviembre 13
20
27
2019

CAMINO DE SANTIAGO

agosto 2005

Rememorando experiencias pasadas respecto a la realización del Camino de Santiago

Es una experiencia entrañable que te marca positivamente en tu itinerario vital.

En primer lugar, remarcar la buena disponibilidad de la Asociación para los consejos adecuados a la realización de esta "aventura". Aprovechando las vacaciones laborales, el comienzo de este plan fue para el mes de agosto de 2005; tiene como previos haber realizado andadas para estar de una forma más adecuada para realizar el camino aragonés como era mi intención, así como tener el calzado habiéndolo usado e incluso haber hecho tramos con mochila a la espalda.

La impronta de la gente en general era decir: pero ¿lo empezaste sola?, cuando lo has realizado, se ve clara-

mente es lo más apropiado para juntarte posteriormente con personas que tengan un ritmo similar; ese fue mi caso, sin obviar que puedes empezar en compañía, si es ese dato adecuado.

Mi experiencia en general fue muy gratificante y que deja mella en tu vida de una forma positiva; comencé el día 1 en Somport.

Como resumen de la realización de todo el camino es

que las anécdotas negativas, que fueron pocas, te hacen desarrollar la creatividad y afinan tu carácter, no dando importancia excesiva para no sentirte frustrada, ni paralizada. Asimismo, las necesidades y los momentos de cansancio y apuros respecto al agua y alimentos, más tarde o más temprano, se solucionaron.

Destacar, en general, la amabilidad de la gente, a pie y en vehículos, para





hacer el camino más fácil y amable.

Cada etapa fue diferente y con sus peculiaridades y la única barrera es el cansancio y las molestias en los pies, sobre todo cerca del principio y cerca del final. Al principio, hasta acomodarse al esfuerzo diario y, al final, por acumularse el cansancio de las etapas.

Si en alguna meta diaria, al llegar a la población donde se quiere alojar, había problema de saturación en los

albergues públicos, nos dirigíamos a los de las parroquias y a los privados, y, en alguna ocasión, por saturación, incluso pudimos dormir en el ayuntamiento que amablemente nos proporcionó esa posibilidad el alcalde, cuando el del albergue del pueblo nos mandaba a dormir al porche de la iglesia. Es, quizás, una de las pocas personas que no se comportaron de una forma humana.

En alguna ocasión, coincidimos con fiestas locales y nos uníamos a los festejos; al vernos con mochilas cargadas, se comportaban con mucha amabilidad. En

alguna población, incluso, había a la entrada una cesta con frutas para que cogieras una o cestitas de grosellas en una mesa, para que echaras en una caja el costo. En la fuente de Irache, bebimos el vino. Los bocatas comprados en bar,





los menús para peregrinos y los guisos cocinados en los albergues que tenían este servicio, todo te sabía a gloria.

Lo realicé en 27 días, llegando al Monte del Gozo donde nos alojamos y el día 28 llegar temprano a Santiago con el gozo (valga la redundancia), de lograr el objetivo inicial. Llegamos sobre las 8,30 a la catedral: pasar por el santo y darle un abrazo, rezar al apóstol en su tumba, después ir a que nos dieran la Compostela cerca de la catedral, pasamos también por el pórtico de la Gloria: poner la mano y la cabeza, fuimos a la misa de peregrino de 12,00, sentados en el suelo cerca del crucero de la izquierda, donde sueltan la soga para el botafumeiro. Con la ale-

gría de vernos con algunos peregrinos conocidos, nos hacemos fotos y nos despedimos con la alegría del objetivo conseguido y de la riqueza de las experiencias acumuladas en todo este intervalo de tiempo, que te marca para toda la vida.

Anteriormente, ya había realizado desde Sarria a Santiago con un grupo de amistad y desde Ponferrada hasta más allá de Sarria con familiares y amistades. Pero de una forma más cómoda respecto a distancia y a carga.

Posteriormente, en etapas sueltas he realizado el camino francés, desde Saint Jean Pied de Port hasta Puente la Reina de Navarra, algo del camino del sur de Francia y algo de la cornisa cantábrica. Así como etapas con la Asociación desde la fron-



Foto: José M^a Viladés

tera portuguesa.

En septiembre de 2018, con mi hermana realicé el camino desde Santiago a Finisterre, en cuatro etapas; el tiempo nos acompañó y el paisaje es fantástico, tanto el de montaña como el de costa: ver atardecer desde playas cercanas al cabo de Finisterre es una gozada.

En fin, en general, son experiencias muy gratificantes que te ayudan a vivir con una mente más abierta y saborear las pequeñas cosas de la vida, aferrándonos al privilegio de poder realizar estas actividades, mientras la salud y los pies nos acompañen.

También se encuentran momentos

para saborear el encuentro consigo mismo en la soledad, para, de una manera tranquila, reconciliarte contigo y con experiencias pasadas familiares y de relación: en ese proceso te pacíficas, pides perdón y te perdonas, dejando en uno mismo un sabor amable y de relación adecuada con las personas y con la naturaleza.

Sigo manteniendo amistades desde entonces; sencillamente fue una experiencia enriquecedora, humana, satisfactoria, que te ayuda a ir a lo esencial y mantener vivas las cosas positivas que nos ayudan a vivir en paz contigo misma y con los demás.

Foto: José M^a Viladés

Nieves Laborda Perún

BASES IX CONCURSO LITERARIO “Camino de Santiago”

La **Asociación de Amigos del Camino de Santiago de Zaragoza** convoca su IX Concurso Literario, que se regirá por las siguientes bases:

. **Tema:** Los trabajos tendrán relación directa y reconocible con Santiago, la peregrinación o el Camino de Santiago.

. **Participantes:** Podrán presentar trabajos tanto los asociados -salvo los miembros de la Junta Directiva de la Asociación como cualquier persona no asociada.

. **Modalidades:** Los trabajos habrán de encuadrarse en una de las siguientes áreas:

A- Narrativa, donde se incluirán los relatos de ficción o de la propia experiencia personal como peregrino.

B- Poética, que recogerá las composiciones de naturaleza lírica, expresadas en verso o en prosa de ese carácter.

C- Didáctica, en la que tendrán cabida los trabajos de investigación o divulgación en cualquiera de las múltiples facetas del fenómeno jacobeo: religiosa, histórica, cultural, artística literaria, musical, hagiográfica, etnográfica, sociológica, política, económica...

. **Extensión:** Deberá ajustarse a la norma de un artículo del boletín Caminamos a Santiago, con un máximo de 6.000 caracteres en tipo de letra “arial 12”.

. **Condiciones:** Los trabajos habrán de ser rigurosamente métricos. Cada participante podrá presentar uno o más, sin limitación de número. Deberá señalarse con claridad la modalidad (A, B ó C) a la que concurre cada trabajo.

. **Presentación:** Sólo se aceptarán los trabajos que se presenten sin firma, con lema, en sobre cerrado que contenga también otro sobre menor, cerrado, con el mismo lema en el exterior y que guarde dentro el nombre y señas identificadoras del autor. Habrán de hacerse llegar a la sede de la Asociación de Amigos del Camino de Santiago de Zaragoza, calle de San Vicente de Paúl, número 1, entresuelo derecha, de Zaragoza (distrito postal 50001), hasta el 31 de octubre de 2019.

Los trabajos que resulten premiados o seleccionados para su publicación deberán ser posteriormente aportados en soporte informático o por vía telemática.

. **Premios:** En cada una de las tres modalidades se otorgará un premio de 200 €uros y diploma. Los trabajos premiados serán publicados en el boletín Caminamos a Santiago. El Jurado podrá conceder también mención con diploma a otros trabajos que a su juicio lo merezcan, los cuales se publicarán también en el boletín. Los premios podrán ser declarados desiertos, si el Jurado estima que ninguno de los trabajos presentados alcanza el nivel de calidad suficiente, o bien dividirse ex aequo entre los que se consideren de calidad equivalente.

. **Jurado:** El Jurado estará compuesto por un presidente, un secretario y tres vocales, todos ellos personas de reconocida solvencia literaria y con conocimiento acreditado de la materia jacobea. Actuarán con absoluta independencia de criterio y valorarán los trabajos antes de que se desvele la identidad de los autores. Los nombres de los componentes del Jurado se harán públicos simultáneamente con el resultado de su valoración y del concurso.

La Junta Directiva

NECROLÓGICA

El pasado día 26 de octubre falleció
D. Tomas Legaz Iriarte
Expresidente de la Asociación Jacobea del Ebro - Ajebro

D.E.P.

LOTERIA DE NAVIDAD

87424

Participaciones de 5 €

Se juegan: 4'20 € y 0,80 € de donativo

Disponible en la Sede de la Asociación.

Horario: Martes y Viernes de 19:00 a 21:00 horas

TALLERES DE INGLÉS

HORARIOS: Lunes y Jueves de 18:00 a 20:00 horas

GRUPOS

Beginners (Elemental) de 18:00 a 18:45 horas

Intermediate (Medio) de 18:45 a 19:15 horas

Advanced (Superior) de 19:15 a 20:00 horas

Se puede asistir indistintamente a cada/todos los niveles según niveles y aprovechamiento.

Fecha de Inicio de las clases: 11 de noviembre de 2019

Enviad vuestras fotos a : angelinesberni@yahoo.es



Santiago en la *Frauenkirche* de Munich - Benito Hernández



Comenzamos y Ayuntamiento en Bedous - Nieves Royo



Laredo

Santillana del Mar, albergue

Angelines Berni

Accous

